

LICENČNÍ UJEDNÁNÍ K DOMAT OPC SERVER

(ENGLISH VERSION BELOW)

podle zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském

1. Úvod

1.1 Společnost Domat Control System s.r.o. IČO: 27189465, se sídlem U Panasonicu 376, Staré Čívce, 530 06 Pardubice, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové spisová značka C 25782 („**Poskytovatel**“), jakožto poskytovatel licence, poskytuje nabyvateli („**Nabyvatel**“) licenci k počítačovému programu „**Domat OPC Server Configuration**“, určenému pro komunikaci s platformami, používajícími Domat Runtime. Podmínky výslovně neuvedené v tomto licenčním ujednání se řídí dalšími podmínkami sjednanými v rámci uzavírání této Licence prostřednictvím webového formuláře či jinou formou (specifikace Počítačového programu, rozsah Licence, odměna za poskytnutí Licence, splatnost odměny, další podmínky). Není-li ujednáno jinak, uplatní se ustanovení tohoto licenčního ujednání.

1.2 Vlastníkem autorských práv je výhradně Poskytovatel.

2. Udělení licence

2.1 Poskytovatel poskytuje Nabyvateli za podmínek stanovených Licencí nevýhradní oprávnění k užití Počítačového programu.

3. Obchodní podmínky

3.1 Licence je poskytována bezúplatně pro Domat OPC Server, pokud je používán ve spojení s platformou, na které běží produkt Domat Runtime společnosti Domat Control System s.r.o.

4. Rozsah Licence

4.1 Licence je poskytována:

(a) na dobu stanovenou v článku 7 níže;

(b) jako teritoriálně omezená umístěním pracovní stanice (např. osobního počítače) Nabyvatele, na níž je Počítačový program nainstalován (místo plnění); a

(c) jako množstevně neomezená; a

(d) k následujícím způsobům užití:

(i) provozu Počítačového programu Nabyvatelem či jiným k tomu Nabyvatelem zmocněnou osobou (např. další uživatel pracovní stanice), nikoli třetí osobou; a

(ii) rozmnožování Počítačového programu, avšak pouze v rozsahu nezbytném pro instalaci a vlastní provoz Počítačového programu a dále pro účely vytvoření záložní rozmnoženiny.

4.2 Poskytovatel tímto Nabyvateli uděluje oprávnění k výkonu práva vytěžovat a zužítkovat databáze, které jsou součástí Počítačového programu, a to v rozsahu odpovídajícím rozsahu Licence. Nabyvatel zejména není oprávněn vytěžovat či zužítkovat databáze tvořící součást Počítačového programu odděleně od Počítačového programu (např. s vlastním software Nabyvatele či jiné třetí strany). Databáze tvořící součást Počítačového programu jsou za tímto účelem přiměřeně chráněny a umožňují jejich obsah identifikovat i po případném neoprávněném přenosu do software třetích stran.

5. Další podmínky Licence

- 5.1 Nabyvatel je oprávněn Počítačový program užívat pouze v souladu s účelem, pro který byl Počítačový program vytvořen.
- 5.2 Nabyvatel není oprávněn Počítačový program rozmnožovat, překládat, zpracovávat, upravovat, či jinak měnit jinak, překládat do jiných programovacích či národních jazyků, do zdrojového kódu či tvaru assembler, spojit jej s jiným počítačovým programem a jakkoliv takový počítačový program užívat a jakkoliv zasahovat do vnitřní struktury Počítačového programu, s výjimkou případů, kdy je takové jednání výslovně povoleno v této Licenci nebo zákoně č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů („**Autorský zákon**“). Smluvní strany vylučují oprávnění Nabyvatele dle § 66 odst. 1 písm. b) Autorského zákona.
- 5.3 Komunikační protokoly obsažené, využívané Počítačovým programem představují obchodní tajemství Poskytovatele; Nabyvatel není oprávněn zkoumat komunikační protokoly využívané Počítačovým programem.
- 5.4 Nabyvatel není oprávněn užívat Počítačový program jinak, než je stanoveno v této Licenci. V případě porušení podmínek Licence je Nabyvatel povinen nahradit Poskytovateli jakoukoliv vzniklou majetkovou či nemajetkovou újmu.
- 5.5 Nabyvatel není oprávněn Licenci postoupit či udělit sublicenci v jakémkoliv rozsahu bez výslovného písemného souhlasu Poskytovatele.
- 5.6 Poskytovatel může Nabyvateli udělit licenci k nové verzi (upgrade) Počítačového programu za zvýhodněné obchodní podmínky, poskytnout poradenskou službu a případně zasílat informací o dalších produktech Poskytovatele
- 5.7 Nabyvatel není oprávněn používat Počítačový program pro programování a parametrizaci jiných zařízení, než je uvedeno v bodě 1.1

6. Práva z vadného plnění

- 6.1 Poskytovatel poskytuje Nabyvateli 6měsíční záruku za jakost na soulad Počítačového programu s uživatelskou dokumentací. Vady Počítačového programu je Poskytovatel oprávněn odstranit dle vlastního uvážení, zpravidla však poskytnutím opravené verze Počítačového programu Nabyvateli, v přiměřené Poskytovatelem určené lhůtě.
- 6.2 Není-li výslovně ujednáno jinak, Poskytovatel poskytuje Počítačový program „jak stojí a leží“. Nabyvatel bere na vědomí a souhlasí, že Počítačový program může obsahovat některé chyby, za které však Poskytovatel není odpovědný. Nabyvatel je povinen předcházet jakýmkoliv potenciálním škodám, včetně provádění pravidelných záloh svých dat a zajištění náhradního řešení v případě nefunkčnosti Počítačového programu.
- 6.3 Poskytovatel neodpovídá za jakoukoliv újmu vzniklou nesprávným užíváním Počítačového programu v rozporu s touto Licencí či uživatelskou dokumentací. Poskytovatel je povinen nahradit pouze újmu vzniklou na přirozených právech člověka či způsobené Poskytovatelem úmyslně či z hrubé nedbalosti. Poskytovatel není v nejširším rozsahu přípustném dle zákona povinen nahradit Nabyvateli jakoukoli případně způsobenou újmu ve spojení s touto dohodou a užíváním Počítačového programu Nabyvatelem.

7. Doba platnosti Licence

- 7.1 Tato Licence nabývá platnosti dnem po splnění obchodních podmínek Nabyvatelem a pokud v obchodních podmínkách je stanovena peněžní úhrada, tak rozhodným dnem pro platnost Licence je

den připsání úhrady za poskytnutí Licence na bankovní účet Poskytovatele.

- 7.2 Tato Licence se sjednává na dobu neurčitou, která začíná dnem nabytí platnosti Licence.
- 7.3 Poskytovatel je dále oprávněn tuto Licenci vypovědět s okamžitou účinností v případě, že Nabyvatel poruší kterékoliv ustanovení této Licence.
- 7.4 Pro účely jakýchkoliv oznámení Nabyvateli ze strany Poskytovatele (včetně výpovědi Licence) je písemná forma zachována i v případě e-mailu odeslaného Nabyvateli na kontaktní údaj, který Nabyvatel sdělil jako svůj aktuální kontaktní údaj.

8. Uzavření Licence

- 8.1 Souhlas Nabyvatele s touto Licencí je vyjádřen kliknutím na tlačítko “Ano” v rámci webového formuláře na webových stránkách Poskytovatele nebo jinou obdobnou formou, avšak nejpozději instalací Počítačového programu.

Příloha: Licence třetích stran (viz níže)

LICENCE AGREEMENT FOR DOMAT OPC SERVER CONFIGURATION

Pursuant to **Act no. 121/2000 Coll., on copyright**

1. Introduction

- 1.1 The company Domat Control System s.r.o., with registered office in Staré Čívce, U Panasonicu 376, ZIP 530 06 Pardubice, Corp. ID: 27189465, registered in the Commercial Register kept by the Court in Hradec Králové, Section C, File 25782 (“**Provider**”), as the Licence Provider, provides the Acquirer (“**Acquirer**”) with the Licence for the computer software “**Domat OPC Server**”, designated for communication with platforms based on the Domat Runtime. Conditions not set forth explicitly in this Licence Agreement are governed by other conditions agreed in the framework of concluding this Licence through a web form or in other form (Computer software specification, scope of licence, remuneration for Licence provision, payment of the remuneration, other conditions). Unless agreed otherwise, the provisions of this Licence Agreement shall prevail.
- 1.2 The copyright is held by the Provider only.

2. Granting the Licence

- 2.1 The Provider grants the Acquirer non-exclusive right to use the software on conditions set forth in the Licence.

3. General Terms and Conditions

- 3.1 The Licence is granted free of charge for the Domat OPC Server if it is used in connection with the automation hardware or software based on the Domat Runtime.

4. Scope of the Licence

- 4.1 The Licence is granted:
 - (a) For the period stipulated in Article 7 below;
 - (b) As territorially limited by locating it at a workstation (e.g. personal computer) of the Acquirer, where the Computer software is installed (place of performance); and
 - (c) Unlimited as to quantity; and

(d) For the following ways of use:

- (i) Operation of the Computer software by the Acquirer or another person authorized by the Acquirer (e.g. another workstation user), not a third person; and
- (ii) Duplicating the Computer software, but only in the scope necessary for the purpose of installation and operation of the Computer software, as well as for the purpose of creating a backup copy.

4.2 The Provider hereby grants the Acquirer the licence to carry out the right to extract data from and use databases which are part of the Computer software, in the scope relevant to the scope of the Licence. The Acquirer does not have specifically the right to extract data from and use the databases forming part of the Computer software separately from the Computer software (e.g. with the Acquirer's own or third party software). The databases forming part of the Computer software are protected for this purpose adequately and it is possible to identify their content even after unauthorized transfer into third parties' software.

5. **Other Licence Conditions**

5.1 The Acquirer is authorized to use the Computer software only in compliance with the purpose for which the Computer software was developed.

5.2 The Acquirer is not authorized to copy, translate, process, modify or change the Computer software in any other way, translate it into other programming or national languages, source code or assembler format, join it with another computer software and use any such computer software and interfere with the internal structure of the Computer software in any way, except in such cases as are explicitly authorized in this Licence or Act no. 121/2000 Coll., on copyright and rights related to copyright, and changes to some other Acts (Copyright Act), as amended ("**Copyright Act**"). The contracting parties exclude the right of the Acquirer pursuant to Sec. 66, par. 1, point b) of the Copyright Act.

5.3 The communication protocols contained and used by the Computer software represent a trade secret of the Provider; the Acquirer is not authorized to study the communication protocols used by the Computer software.

5.4 The Acquirer is not authorized to use the Computer software in any other way than stipulated in this Licence. In case of breaching the Licence conditions the Acquirer shall reimburse the Provider for any material or immaterial damage caused.

5.5 The Acquirer is not authorized to pass the Licence on or sub-licence it in any scope without an explicit written permission of the Provider.

5.6 The Provider can grant a licence to the Acquirer for a new version (upgrade) of the Computer software on advantageous conditions, provide consulting service and possibly send information about other products of the Provider.

5.7 The Acquirer is not authorized to use the Computer software for programming and setting up the parameters of other equipment except the equipment listed in point 1.1.

6. **Rights from Defective Performance**

6.1 The Provider grants the Acquirer a 6 months warranty for quality and compliance of the Computer software with the user documentation. The Provider is entitled to remedy the defects of the Computer software at its own discretion, usually by providing a repaired version of the Computer software to the Acquirer, in a reasonable period determined by the Provider.

6.2 Unless explicitly agreed otherwise, the Provider provides the Computer software “as is”. The Acquirer acknowledges and agrees that the Computer software can contain some errors for which the Provider is not responsible though. The Acquirer is obliged to prevent any potential damage, including backing up its data regularly, and arranging a backup solution in case the Computer software does not work.

6.3 The Provider is not responsible for any damage caused by incorrect use of the Computer software contrary to this Licence or user documentation. The Provider shall reimburse only such damage that was caused to the natural rights of man or caused by the Provider deliberately or by gross neglect. In the widest scope permissible by law, the Provider is not obliged to reimburse to the Acquirer any damage possibly caused in connection with this agreement and use of the Computer software by the Acquirer.

7. **Validity Period of the Licence**

7.1 This Licence becomes valid on the day of meeting the terms and conditions by the Acquirer, and if a financial consideration is set forth in the general terms and conditions, then the decisive day for the Licence validity is the day when the payment for the Licence provision is credited to the bank account of the Provider.

7.2 This Licence is agreed for an unlimited period starting on the day of validity of the Licence.

7.3 The Provider has the right to terminate this Licence with immediate effect in case the Acquirer breaches any provision of this Licence.

7.4 For the purpose of delivering any notices to the Acquirer by the Provider (including terminating the Licence) the written form is preserved also in case of e-mail sent to the Acquirer to the contact communicated by the Acquirer as his/her current contact.

8. **Concluding the Licence**

8.1 The Acquirer’s agreement with the Licence is expressed by clicking the “Yes” button in the web form on the Provider’s website or in another similar form, but by installing the Computer software at the latest.

Příloha: Licence třetích stran

Attachment: Third party licences

=====
Third-party licenses
=====

Libraries used in the application:

* Advosol

=====
Advosol
=====

Software License Agreement

IMPORTANT: PLEASE READ THIS LICENSE AGREEMENT BEFORE USING THE SOFTWARE

License Agreement

By downloading or using the software, you, as the licensee, are entering into

an agreement with Advosol Inc, as the licensor, the terms of which are set forth

down below. If you do not agree to the terms of this agreement, then don't install the software, destroy all copies of the setup files.

The License

With this agreement, Advosol Inc. grants you a non-exclusive license to use the enclosed software and accompanying documentation (software) according the type of license purchased:

- * The Single-CPU License is a non-transferable license that grants the non-exclusive right to use the software on a single computer.

- * The Personal License is a personal, non-transferable license that grants one software developer the non-exclusive right to use the software on his computers.

The license cannot be transferred to another developer and may not be taken by the developer to another employer.

- * The Single Developer License grants a single developer the non-exclusive right to use the software on computers within a single software development site owned by the licensee. The license can be transferred on a permanent basis to another developer within the same organization. There cannot be not more than one license transfer per month.

- * The Site License grants multiple developers the non-exclusive right to use the software on computers within a single software development site owned by the licensee.

- * The Source License grants the same rights as the Site License. Access to the source code has to be restricted to the persons actually needing it and precautions have to be taken to prevent the software from being illegally copied.

- * The Trial and Evaluation versions of the software may be used only for evaluation and testing purposes. It is not allowed to use such software in any commercial applications. Applications develop with the evaluation version software may not be distributed.

The software may be integrated into your application software and may be distributed only as an integral part of your application, only in binary form, and only for

purposes other than software development. Such distribution of the software is free of additional royalty or license fees. It is strictly forbidden to distribute the documentation or any part of the software in source form.

You may NOT decompile, disassemble, modify, decrypt, extract or otherwise reverse engineer the software product parts not supplied in source form.

This license does not grant you the right to sublicense, rent, assign or lease the software, in whole or in part.

The license is not transferable. However, on request Advosol may grant an exception and allow the transfer of a license, provided the new licensee agrees to the terms of this license agreement. If a license transfer request is granted then the rights and obligations of this license agreement are permanently transferred to the new licensee. The previous licensee must destroy all copies of the software (most recent version and all earlier versions) and all accompanying written materials.

Third party restrictions: OPC .NET software components are not designed or intended for use in on-line control of aircraft, air traffic, aircraft navigation or aircraft communications; or in the design, construction, operation or maintenance of any nuclear facility. Customer warrants that it will not use or redistribute the software for such purposes.

The software product, including technical data, is subject to U.S. export control laws, including the U.S. Export Administration Act and its associated regulations, and may be subject to export or import regulations in other countries.

Customer agrees to comply strictly with all such regulations and acknowledges that it has the responsibility to obtain license to export, re-export, or import the software product. The software product may not be downloaded, or otherwise exported or

re-exported (i) into, or to a national or resident of Cuba, Iraq, Iran, North Korea, Libya, Sudan, Syria or any country to which the U.S. has embargoed goods; or (ii) to anyone on the U.S. Treasury Department's list of Specially Designated Nations or the U.S. Commerce Department's Table of Denial Orders. Use, duplication or disclosure by the United States government is subject to the restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software Clauses in DFARS 252.227-7013 (c) (1) (ii) and FAR 52.227-119 (c) (2) as applicable. Any other form of transfer or use of the software which exceeds the scope of this license as described is prohibited.

Copyright

Advosol Inc. is sole owner of the industrial property rights and copyright of the software product or has the respective distribution rights. References made in or on the software to the copyright or to other industrial property rights must not be altered, deleted or obliterated in any manner.

Limited Warranty

Advosol Inc. guarantees that the media containing the software will be free from defects in material and workmanship, and that the software, if operated as directed, will perform substantially in accordance with the user documentation supplied.

The warranty covers a period of sixty (60) days from the date on which the license to use the software was purchased. Should a fault arise in the software, Advosol's sole obligation and liability for any breach of this warranty shall be to repair or correct the defective medium or to replace it. If a serious fault in the software, of which you have informed Advosol Inc., cannot be remedied within a period of ninety (90) days, you have the right either to rescind this agreement and to be refunded the purchase price paid by you for the license upon returning the software together with a copy of your receipt, or to claim a reduction in the license fee. Any further warranty claims shall be excluded. Advosol Inc. also accepts no liability if the failure of the software has resulted from accident, abuse, or improper use. Any

replacement software shall be covered by this limited warranty for the period remaining under the warranty that covered the original software or for thirty (30) days, whichever is longer.

Updates and Maintenance

Technical support via email or telephone is included free of charge for 90 days. It covers product usage support only. Application support is available on a fee base. Updates to the newest released version of the software are available free of charge for 90 days. Service subscriptions are offered to extend the duration of the support period.

Limitation of Liability

Under no circumstances shall Advosol Inc. be liable for any damages whatsoever (including, without limitation, damages for loss of business profits, work stoppage, loss of data or other financial loss) arising from the use of, or inability to use, this software. Any other claims for damages made against Advosol Inc. shall be limited to the fee paid by the licensee for this license to use this software. This exclusion of liability does not apply to damages caused intentionally or by gross negligence on the part of Advosol Inc. Claims made under the terms of product liability remain unaffected.

Termination

Advosol Inc. reserves the right to terminate this agreement immediately for good causes, whereby good cause is understood as any gross breach of this agreement.

Miscellaneous

The invalidity of any provision of this agreement shall not affect any other part of this agreement. This agreement represents the complete and exclusive statement concerning this license between the parties. No modification or amendment of this agreement will be binding on any party unless acknowledged in writing by their duly authorized representatives. This agreement shall be governed and construed by the laws of the United

States of America.